



# KANTON URI

# AMTSBLATT

FREITAG, 24. JANUAR 2014

NR. 4

SEITEN 89-113



Altdorf



Andermatt



Attinghausen



Bauen



Bürglen



Erstfeld



Flüelen



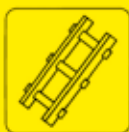
Göschenen



Gurnellen



Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



Seedorf



Seelisberg



Silenen



Sisikon



Spiringen



Unterschächen



Wassen



---

# AMTSBLATT DES KANTONS URI

## Inhaltsverzeichnis

### *Administrativer Teil*

---

#### **Regierungsrat**

- 89 Medienmitteilungen
- 90 Beschlüsse

#### **Direktionen**

##### *Baudirektion*

- 91 Wohnungsvermietung
- Gesundheits-, Sozial- und Umweltdirektion*

- 91 Medienmitteilung

##### *Volkswirtschaftsdirektion*

- 93 Medienmitteilung

- 93 **Eigentumsübertragungen**

- 99 **Handelsregister**

#### **Bau- und Planungsrecht**

- 103 Auflage- und Einspracheverfahren
- 103 Bauplanauflagen

#### **Submissionen**

- 105 Arbeitsausschreibungen

#### **Offene Stellen**

- 111 Sicherheitsdirektion

### *Gerichtlicher Teil*

---

#### **Schuldbetreibung und Konkurs**

- 112 Einstellung des Konkursverfahrens

#### **Rechtsauskunft**

- 112 Unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes

### *Veranstaltungen*

---

- 112 Vereine

### *Gesetzgebung*

---

#### **Kanton**

- 113 Reglement zum Gesetz über die Einführung des Kindes- und Erwachsenenschutzrechts; Änderung

## Impressum

Amtsblatt des Kantons Uri  
Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Auflage: 2622 Ex. (Wemf 2013)

Erscheint jeden Freitag

Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:

Standeskanzlei Uri, Rathausplatz 1  
6460 Altdorf

Telefon 041 875 20 36

Fax 041 870 66 51

E-Mail: [amtsblatt@ur.ch](mailto:amtsblatt@ur.ch)

MWSt.-Nr. CHE-114.923.207 MWST

Redaktionsschluss:

Mittwoch, 9.00 Uhr

Bestellung von Abonnements:

Gisler Druck AG, 6460 Altdorf

Telefon 041 874 16 16

E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 85.–

(inkl. 2,5% MwSt.)

Einzelverkaufspreis Fr. 2.–

(inkl. 2,5% MwSt.)

Inserateverwaltung:

Inserateservice.ch

Telefon 041 874 16 66

E-Mail: [mail@inserateservice.ch](mailto:mail@inserateservice.ch)

Publikationsgebühren:

Eigentumsübertragungen Fr. 130.–

Bauplanauflagen Fr. 105.–

Rechnungsrufe Fr. 105.–

(exkl. 8,0% MwSt.)

Übrige amtliche Anzeigen

(einspaltige mm-Zeile)

Manuskript elektronisch Fr. 2.–

Manuskript in Papierform Fr. 3.25

(exkl. 8,0% MwSt.)

Veranstaltungen:

Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die Veröffentlichung  
ihrer Veranstaltungen

zum Sondertarif von Fr. 5.–

(inkl. 8,0% MwSt.) zur Verfügung.

ISSN 1662-0593 (Druck)

ISSN 1662-0607 (Online)

## Regierungsrat

### Medienmitteilungen

#### **Gratulation zum Dienstjubiläum**

Noëlle Zschokke, Lehrerin am Berufs- und Weiberbildungszentrum Uri, ist am 13. Februar 1989 in die Kantonsverwaltung eingetreten und erfüllt somit am 12. Februar 2014 das 25. Dienstjahr. Der Regierungsrat benützt die Gelegenheit, Noëlle Zschokke zum Dienstjubiläum zu gratulieren und ihr für die langjährige pflichtgetreue Arbeit im Dienst des Staates aufrichtig zu danken.

#### **Ausschreibung der Leistungsvereinbarung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule**

Der Regierungsrat hat die Bildungs- und Kulturdirektion ermächtigt, die Bewerbung um eine Leistungsvereinbarung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule im Kanton Uri im offenen Verfahren auszuschreiben. Die Vereinbarung soll am 1. September 2014 in Kraft treten und bis zum 31. August 2022 gelten. Damit soll ein genügender, qualitativ guter freiwilliger Musikunterricht für derzeit rund 1 200 Schülerinnen und Schüler der Volksschule und der Sekundarstufe II im Kanton Uri sichergestellt werden. Die Ausschreibungsunterlagen können bei der Bildungs- und Kulturdirektion, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf, Telefon 041 875 20 56, bezogen werden. Offerten sind bis zum 28. Februar 2014 einzureichen.

#### **Uri Tourismus AG; Zusammenarbeit und Werbe-Vereinbarung mit Urner Kulturinstitutionen und Museen 2014 bis 2016**

Der Regierungsrat hat mit der Uri Tourismus AG eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen für ihre Leistungen im Zusammenhang mit der Gästeinformation und Vermarktung der Urner Museen und Urner Kulturinstitutionen für die Periode 2014 bis 2016. Da im Kulturbereich viele kleine, meist öffentlich unterstützte Betriebe für das kulturelle Basisangebot in Uri sorgen, macht eine gesamthafte und koordinierte Lösung in Form einer Leistungsvereinbarung Sinn. Damit können Vermarktungsleistungen zugunsten der Kulturinstitutionen, Museen, Kirchen, Burgen und Denkmäler effizienter erbracht und abgegolten werden. Dies entlastet Kulturanbieter, aber auch die Uri Tourismus AG.

Der jährliche Beitrag für die Leistungsvereinbarung aus dem Lotteriefonds wurde auf Fr. 3 000.– zuzüglich Mehrwertsteuer festgesetzt. Damit Anbieter aus dem gan-

zen Kantonsgebiet davon profitieren können, wurde die Uri Tourismus AG beauftragt, die Werbeleistungen mit der Andermatt-Urserntal Tourismus GmbH zu koordinieren.

Altdorf, 14./21. Januar 2014

Im Auftrag des Regierungsrats  
Standeskanzlei Uri

### *Beschluss*

#### **Tarifvertrag vom 1. Oktober 2013 zwischen der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri und der tarifsuisse AG betreffs Pauschalen für ambulante Behandlungen in der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri**

In seiner Sitzung vom 14. Januar 2014 hat der Regierungsrat Folgendes beschlossen:

1. Der Tarifvertrag vom 1. Oktober 2013 zwischen der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri (vertreten durch die Psychiatrische Klinik Zugersee) und der tarifsuisse AG betreffs Pauschalen für ambulante Behandlungen in der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri wird genehmigt.
2. Gegen diesen Beschluss kann innert einer Frist von 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden (Art. 53 Abs. 1 KVG). Das Verfahren richtet sich nach dem Bundesgesetz über das Bundesverwaltungsgericht (Verwaltungsgerichtsgesetz [VGG; SR 173.32]) und dem Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren (Verwaltungsverfahrensgesetz [VwVG; SR 172.021]).

Altdorf, 24. Januar 2014

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Roman Balli

### *Beschluss*

#### **Vertrag für ambulante Patienten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung gemäss KVG vom Oktober 2013 zwischen der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri und der Einkaufsgemeinschaft HSK**

In seiner Sitzung vom 14. Januar 2014 hat der Regierungsrat Folgendes beschlossen:

1. Der Vertrag für ambulante Patienten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung gemäss KVG vom Oktober 2013 zwischen der Sozial Psychiatrischen Tagesklinik Uri und der Einkaufsgemeinschaft HSK wird genehmigt.
2. Gegen diesen Beschluss kann innert einer Frist von 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden (Art. 53 Abs. 1 KVG). Das Verfahren richtet sich nach dem Bundesgesetz über das Bundesverwal-

tungsgericht (Verwaltungsgerichtsgesetz [VGG; SR 173.32]) und dem Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren (Verwaltungsverfahrensgesetz [VwVG; SR 172.021]).

Altdorf, 24. Januar 2014

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Roman Balli

## Direktionen

### Baudirektion

#### *Wohnungsvermietung*

##### **Amsteg**

Ab 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung vermieten wir an zentraler Lage an der Gotthardstrasse 36 in Amsteg eine neu renovierte, preiswerte 3-Zimmer-Wohnung (ca. 70 m<sup>2</sup>) im Dachgeschoss mit zwei Estrichabteilen, Keller und einem Autoabstellplatz.

Mietzins inkl. Autoabstellplatz Fr. 880.– pro Monat, Nebenkosten Fr. 140.– pro Monat. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne das Kantonale Amt für Hochbau, Hanspeter Aeschlimann, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, Telefon 041 875 26 58.

Altdorf, 24. Januar 2014

Baudirektion Uri  
Markus Züst, Regierungsrat

## Gesundheits-, Sozial- und Umweltdirektion

#### *Medienmitteilung*

##### **Partikelfilter auf Baumaschinen schützen vor Dieseleruss**

Baumaschinen verbrennen Diesel und stossen damit grosse Mengen Dieseleruss aus. Dieseleruss ist gesundheitsschädlich. Deshalb müssen grosse Baumaschinen mit einem Feinstaubfilter ausgerüstet sein. Eine Besichtigung auf Urner Baustellen hat gezeigt, dass die Bauunternehmen die Filterpflicht ernst nehmen.

Dieseleruss besteht aus sehr kleinen Partikeln. Werden Dieselerusspartikel eingeatmet, so dringen sie tief in die Lunge ein und verursachen gesundheitliche Probleme.

me. Dieselrusspartikel können chronischen Husten, Bronchitis, Atemnot oder Lungeninfektionen auslösen. Auch Lungenkrebs und Herz-Kreislauf-Beschwerden können die Folge von Dieselruss in der Atemluft sein.

Dieselruss gehört zum Feinstaub. Die Feinstaubbelastungen erreichen gerade in den Wintermonaten im Urner Talboden immer wieder sehr hohe Werte. Nicht selten werden die gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte beim Feinstaub sogar überschritten. Die Bekämpfung der Feinstaubbelastung zum Schutz vor gesundheitlichen Risiken ist daher ein wichtiges Ziel der Luftreinhaltung.

Da ein grosser Teil des Dieselrusses aus Baumaschinen stammt, hat der Bundesrat 2008 gesetzlich vorgeschrieben, dass alle grösseren Baumaschinen mit sogenannten Partikelfiltern ausgerüstet sein müssen. Das Amt für Umweltschutz wollte wissen, ob sich die Bauunternehmen an diese Vorgaben halten und fachgerecht gewartete Partikelfilter auf ihren Baumaschinen einsetzen. Dazu hat es im letzten Herbst auf acht mittleren und kleinen Baustellen Stichproben bei 30 Baumaschinen durchgeführt.

#### *Erfreuliches Ergebnis*

Das Ergebnis dieser Stichproben ist erfreulich. So wurde nur eine einzige Maschine ohne den erforderlichen Partikelfilter angetroffen. Diese Baumaschine musste unverzüglich von der Baustelle abgezogen werden. Daneben gab es noch einige kleinere Beanstandungen, etwa bei den Wartungsdokumenten oder den Abgaswartungen. Diese Probleme konnten jedoch in den meisten Fällen rasch vor Ort bereinigt werden.

Trotz positivem Ergebnis wird das Amt für Umweltschutz auch künftig Stichproben auf Baustellen durchführen. Es möchte damit sicherstellen, dass die Partikelfilterpflicht befolgt wird. Denn nur mit einwandfrei gewarteten Partikelfiltern werden die Menschen auf den Baustellen und in deren Umgebung vor gesundheitsgefährdendem Dieselruss geschützt. Schliesslich trägt jeder Partikelfilter dazu bei, dass die Russ- und Feinstaubbelastung in unserer Umwelt verringert wird.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Niklas Joos-Widmer, Abteilung Immissionschutz, Amt für Umweltschutz Uri, Telefon 041 875 24 17, gerne zur Verfügung.

Altdorf, 24. Januar 2014

Amt für Umweltschutz

## Volkswirtschaftsdirektion

### Medienmitteilung

#### Video zum Standort Uri im Internet aufgeschaltet

Auf der Startseite von [www.ur.ch](http://www.ur.ch) kann seit Kurzem ein informatives und unterhaltendes Webvideo zum Wirtschaftsstandort Uri abgespielt werden. Der Kanton Uri ist bekannt für seine Lage im Herzen der Schweiz, als Bindeglied zur Italienischen Schweiz und als Heimat Wilhelm Tells. Kurz und prägnant vermittelt das im Auftrag der Wirtschaftsförderung Uri erstellte Video allen am Wirtschafts- und Lebensraum Uri Interessierten, wie gut und erfolgreich es sich im Gotthardkanton leben, arbeiten und unternehmerisch handeln lässt. Es gewährt unter anderem Einblick hinter die Kulissen von erfolgreichen Urner Unternehmen.

Basierend auf Uris wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Standortvorteilen entscheiden sich immer mehr Unternehmen und Menschen für den Kanton Uri. Die Vorzüge des Kantons Uri als Wohn- und Arbeitsort zeigt das knapp sechsminütige Video an diversen Beispielen. Das Video wird von der Wirtschaftsförderung Uri als Werbemittel an Auftritten im In- und Ausland eingesetzt.

Altdorf, 17. Januar 2014

Volkswirtschaftsdirektion Uri

## Eigentumsübertragungen

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### Altdorf

Grundstück Nr.: 1447.1201, 746 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 13, Stoffelmatt, Strasse, Weg, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen, Gebäude, Acker, Wiese, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Erben der Ferrari-Fässler Rosmarie

*Erwerber:*

Ferrari-Fässler Renato, In der Stoffelmatte 21, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

24. September 2013

**Altdorf**

Grundstück Nr.: S3788.1201, Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss West, Nebenraum, <sup>130</sup>/<sub>1000</sub> Miteigentum an Nr. 1856.1201

*Veräusserer:*

Zurfluh-Eller Daniel und Astrid Gertrud, Waldigermatte 8, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

Schuler-Schuppisser Maria, Kapuzinerweg 16, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

20. Mai 1999

**Altdorf**

Grundstück Nr.: 1915.1201, 560 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 33, Feldli, Gartenanlagen, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen

*Veräusserer:*

Zraggen-Gisler Franz Andreas und Margrit Anna, Gandrütli 40, 6467 Schattdorf

*Erwerber:*

Gisler Markus, Seedorferstrasse 33, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

4. Mai 1995, 24. November 1999

**Andermatt**

Grundstück Nr.: S2809.1202, Sonderrecht an Condominium H4-01-01, <sup>20.99</sup>/<sub>10000</sub> Miteigentum an Nr. 253.1202

*Veräussererin:*

Acuro Immobilien AG, Am Rathausplatz, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

Sieber-Brinkschulte Petra Anna Maria, Bodenstrasse 1, 6048 Horw

*Eigentumserwerb durch die Veräussererin:*

20. September 2012, 18. Oktober 2013

**Andermatt**

Grundstück Nr.: S3376.1202, Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im 1. und 2. Dachgeschoss und Nebenraum (249), <sup>32</sup>/<sub>1000</sub> Miteigentum an Nr. 475.1202; Grundstück Nr.: M3408.1202, Autoeinstellplatz Nr. 26, <sup>1</sup>/<sub>46</sub> Miteigentum an Nr. S3382.1202; Grundstück Nr.: M3409.1202, Autoeinstellplatz Nr. 27, <sup>1</sup>/<sub>46</sub> Miteigentum an Nr. S3382.1202

*Veräusserin:*

Andermatt Crown AG, Gotthardstrasse 91, 6490 Andermatt

*Erwerber:*

Fuhrer-Wiprächtiger Rolf Beat und Priska Elisabeth, Mattenrain 8,  
6312 Steinhausen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

16. Oktober 2012, 14. Mai 2013

**Bürglen**

Parzelle von 6 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 37.1205, Plan Nr. 56, Plan Nr. 57, Brästenegg, Schächenwald, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Acker, Wiese, Weide, Gartenanlage, Trottoir, übrige humusierete Flächen, Verkehrsinsel, zu Grundstück Nr.: 38.1205, Plan Nr. 50, Plan Nr. 51, Plan Nr. 52, Plan Nr. 53, Plan Nr. 54, Plan Nr. 55, Plan Nr. 56, Plan Nr. 57, Galgenwäldli, Grossgrund, Schächenwald, Werkplatz, Geröll, Sand, Fluss, Bach, Kanal, übrige befestigte Flächen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, Weide, übrige humusierete Flächen, Strasse, Weg, Trottoir, Gartenanlage, übrige bestockte Flächen, Bahn

*Veräusserin:*

RUAG Real Estate AG, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22

*Erwerber:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

28. Juni 1999

Parzelle von 1 073 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 38.1205, Plan Nr. 50, Plan Nr. 51, Plan Nr. 52, Plan Nr. 53, Plan Nr. 54, Plan Nr. 55, Plan Nr. 56, Plan Nr. 57, Galgenwäldli, Grossgrund, Schächenwald, Werkplatz, Geröll, Sand, Fluss, Bach, Kanal, übrige befestigte Flächen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, Weide, übrige humusierete Flächen, Strasse, Weg, Trottoir, Gartenanlage, übrige bestockte Flächen, Bahn, zu Grundstück Nr.: 37.1205, Plan Nr. 56, Plan Nr. 57, Brästenegg, Schächenwald, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Acker, Wiese, Weide, Gartenanlage, Trottoir, übrige humusierete Flächen, Verkehrsinsel

*Veräusserer:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

RUAG Real Estate AG, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

unbekannt

## Bürglen

Grundstück Nr.: 838.1205, 618 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 63, Matte, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen, Gebäude; Grundstück Nr.: 843.1205, 208 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 63, Matte, Strasse, Weg, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen,  $\frac{2}{10}$  Miteigentumsanteile

*Veräusserer:*

Tresch-Schuler Franz und Anna Marie, Breitengasse 1b, 6463 Bürglen

*Erwerber:*

Tresch Patrick, Mattenstrasse 33, 6463 Bürglen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

23. September 1988

## Gurtellen

Grundstück Nr.: 655.1209, 3332 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 40, Hohbiel, Acker, Wiese, geschlossener Wald, Gebäude,  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil

*Veräusserer:*

Erben der Ferrari-Fässler Rosmarie

*Erwerber:*

Ferrari-Fässler Renato, In der Stoffelmatte 21, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

24. September 2013

## Schattdorf

Parzelle von 528 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 435.1213, Plan Nr. 15, Plan Nr. 17, Plan Nr. 23, Plan Nr. 39, Plan Nr. 7, Plan Nr. 8, Kastelen, Rütönen, Schächenwald, geschlossener Wald, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Acker, Wiese, Weide, übrige humusierete Flächen, übrige bestockte Flächen, Gartenanlage, Bahn, Trottoir, See/Ausgleichsbecken, Wasserbecken, Verkehrsinsel, zu Grundstück Nr.: 360.1213, Plan Nr. 39, Plan Nr. 40, Plan Nr. 42, Plan Nr. 7, Plan Nr. 8, Schächen, Schächenwald, Fluss, Bach, Kanal, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, übrige humusierete Flächen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, Weide, übrige bestockte Flächen, Trottoir, Bahn; Parzelle von 601 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 435.1213, Plan Nr. 15, Plan Nr. 17, Plan Nr. 23, Plan Nr. 39, Plan Nr. 7, Plan Nr. 8, Kastelen, Rütönen, Schächenwald, geschlossener Wald, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Acker, Wiese, Weide, übrige humusierete Flächen, übrige bestockte Flächen, Gartenanlage, Bahn, Trottoir, See/Ausgleichsbecken, Wasserbecken, Verkehrsinsel, zu Grundstück Nr.: 1134.1213, Plan Nr. 17, Plan Nr. 8, Kastelen, Ried, übrige bestockte Flächen, Acker, Wiese, Weide, Fluss, Bach, Kanal, Trottoir, übrige humusierete Flächen, Strasse, Weg

*Veräusserin:*

RUAG Real Estate AG, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22

*Erwerber:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

28. Juni 1999

Parzelle von 111 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 360.1213, Plan Nr. 39, Plan Nr. 40, Plan Nr. 42, Plan Nr. 7, Plan Nr. 8, Schächen, Schächenwald, Fluss, Bach, Kanal, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, übrige humusierete Flächen, geschlossener Wald, Acker, Wiese, Weide, übrige bestockte Flächen, Trottoir, Bahn, zu Grundstück Nr.: 435.1213, Plan Nr. 15, Plan Nr. 17, Plan Nr. 23, Plan Nr. 39, Plan Nr. 7, Plan Nr. 8, Kastelen, Rütene, Schächenwald, geschlossener Wald, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg, Acker, Wiese, Weide, übrige humusierete Flächen, übrige bestockte Flächen, Gartenanlage, Bahn, Trottoir, See/Ausgleichsbecken, Wasserbecken, Verkehrsinsel

*Veräusserer:*

Kanton Uri, 6460 Altdorf

*Erwerberin:*

RUAG Real Estate AG, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

unbekannt

## **Silenen**

Grundstück Nr.: 35.1216, 25 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Untersteg, übrige befestigte Flächen, Gebäude, Gartenanlagen; Grundstück Nr.: 37.1216, 113 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Untersteg, übrige befestigte Flächen, Gebäude

*Veräusserer:*

Zimmermann-Exer Stefan Hans und Esther Frieda, Seebuchtstrasse 14, 6374 Buochs

*Erwerberin:*

Jauch Cécile, Gotthardstrasse 39, 6474 Amsteg

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

9. Juli 2000, 1. Juli 2008, 30. Dezember 2011

## **Silenen**

Grundstück Nr.: 270.1216, 577 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 8, Dörfli, Gebäude Vers.-Nr. 1318, Gebäude Vers.-Nr. 1319, Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Acker, Wiese, Weide, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserin:*

Püntener-Loretz Martha Maria, Dörfli 22, 6473 Silenen

*Erwerberin:*

Loretz Irmengard Emma, Dörfli 24, 6473 Silenen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

29. April 1996

Grundstück Nr.: 1883.1216, 540 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 8, Dörfli, Gebäude Vers.-Nr. 1319, Gartenanlage, ½ Miteigentumsanteil

*Veräusserin:*

Loretz Irmengard Emma, Dörfli 24, 6473 Silenen

*Erwerberin:*

Püntener-Loretz Martha Maria, Dörfli 22, 6473 Silenen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

29. April 1996

### **Silenen**

Grundstück Nr.: 891.1216, 663 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 15, Häusern, Acker, Wiese, Strasse, Weg, Gebäude, Gartenanlagen

*Veräusserer:*

Erben des Epp-Epp Albin

*Erwerber:*

Tresch-Schleiss Johann Peter und Dora Rosa, Alte Landstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

27. Februar 1989, 24. September 1997

### **Spiringen**

Grundstück Nr.: S1091.1218, Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss und Dachgeschoss und Nebenraum, <sup>129</sup>/<sub>1000</sub> Miteigentum an Nr. 199.1218; Grundstück Nr.: S1092.1218, Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss und Nebenraum, <sup>51</sup>/<sub>1000</sub> Miteigentum an Nr. 199.1218

*Veräusserer:*

Shlemov Mikhail, chemin d'Orjobet 18, 1234 Vessy

*Erwerberin:*

Sommerhalder-Schuler Carmela, Talstrasse 23, 6464 Spiringen

*Eigentumserwerb durch den Veräusserer:*

19. April 2002

## Handelsregister

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Eintragungen:

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 9 vom 15. Januar 2014, Seite 16**

10. Januar 2014

*CMO AG,*

in Bürglen UR, CHE-160.655.197, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2013, Publ. 1192509). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 2014

*Senus GmbH,*

in Altdorf UR, CHE-115.875.516, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2012, Publ. 6902496). Statutenänderung: 9.1.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt einerseits den Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln, Maschinen und Industriegütern, und andererseits Dienstleistungen im Bereich digitaler Medien wie Gestaltung und Umsetzung von Internetauftritten (Websites) oder Konzeption und Erstellung von Internetshops (Webshops) sowie die Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere bei der Abwicklung des Zahlungsverkehrs, und Dienstleistungen aller Art, die im Zusammenhang mit dem Zweck stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder branchenverwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 10 vom 16. Januar 2014, Seite 18**

13. Januar 2014

*Christine & Willi Ryser Berggasthaus Alpenblick,*

in Gurtellen, CHE-147.507.778, Arnisee, 6476 Intschi, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.6.2013. Zweck: Führung eines Berggasthauses. Eingetragene Personen: Ryser, Christine, von Walterswil BE, in Intschi (Gurtellen), Gesell-

schafterin, mit Einzelunterschrift; Ryser, Willi, von Walterswil BE, in Intschi (Gurtellen), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

13. Januar 2014

*Zurfluh, Handel und Transporte,*

in Attinghausen, CHE-110.696.225, Kummetstrasse 20, 6468 Attinghausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Viehhandel, Handel mit Landesprodukten, Maschinen und Fahrzeugen, Transporte. Eingetragene Personen: Zurfluh, Martin, von Attinghausen, in Attinghausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

13. Januar 2014

*Classic Capital Holding AG,*

bisher in Oberägeri, CHE-175.956.710, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.6.2013, Publ. 918787). Gründungsstatuten: 14.1.2011, Statutenänderung: 9.1.2014. Firma neu: *Classic Capital AG*. Sitz neu: Bürglen UR. Domizil neu: Gotthardstrasse 74, 6460 Altdorf UR. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verkauf, das Halten und Verwalten sowie die Errichtung und Finanzierung von Beteiligungen im In- und Ausland sowie den damit verbundenen Beratungs- und Managementdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Franchisen vergeben, Finanzierungen für verbundene Unternehmen und Dritte vornehmen, im In- und Ausland Vermögenswerte erwerben, verwalten, vermitteln und verwerten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen sowie auf eigene und fremde Rechnung alle Geschäfte tätigen, die in den Rahmen des voranstehenden Zwecks fallen oder ihn direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt; sie können auch brieflich, durch Telefax, Telegramm oder E-Mail erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Elke, deutsche Staatsangehörige, in Oberägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kendzia, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kraus, Marcus, genannt Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsburg (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gugger, Adrian, von Ins, in Gurtellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. Januar 2014

*Conture Make Up Monika Gunzinger,*

in Andermatt, CHE-360.533.678, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 52 vom 14.3.2012, Publ. 6594248). Domizil neu: Gotthardstrasse 21, 6490 Andermatt.

13. Januar 2014

*Netzgesellschaft Andermatt AG,*

in Andermatt, CHE-168.036.862, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2013, Publ. 1260401). Domizil neu: Kirchgasse 13, 6490 Andermatt.

13. Januar 2014

*StadlerTax GmbH,*

in Altdorf UR, CHE-114.730.358, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2013, Publ. 1260403). Statuten neu: 9.1.2014. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 9.1.2014 und Bilanz per 31.12.1013 mit Aktiven von Fr. 231 421.65 und Passiven (Fremdkapital) von Fr. 127 868.72 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 Aktien zu Fr. 1 000.–. Firma neu: *Stadler-Tax AG*. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000.–. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler, Valentin, von Bürglen UR, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 11 vom 17. Januar 2014, Seite 19**

14. Januar 2014

*Agro Treuhand Uri, Nid- und Obwalden GmbH,*

in Altdorf UR, CHE-104.555.148, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 6.9.2012, S. 0, Publ. 6838054). [gestrichen: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 19.11.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadler, Valentin, von Bürglen UR, in Kerns, Geschäftsstellenleiter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen Treuhand (120.1.000. 587-0), in Altdorf UR, Revisionsstelle; Zraggen-Truttmann, Mathias, von Erstfeld, in Erstfeld, Geschäftsstellenleiter, mit Einzelunterschrift.

14. Januar 2014

*Urner Genossenschaft für Viehabsatz (UGV),*

in Altdorf UR, CHE-102.255.623, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 13.3.2012, Publ. 6591232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mu-

heim-Schuler, Walter, von Unterschächen, in Unterschächen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler-Herger, Peter, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident ohne Zeichnungsberechtigung].

14. Januar 2014

*Muheim-Trading,*

in Altdorf UR, CHE-111.794.451, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 147 vom 2.8.2004, S. 14, Publ. 2385556). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 13 vom 21. Januar 2014, Seite 18**

16. Januar 2014

*ewp bucher dillier AG Altdorf,*

in Altdorf UR, CHE-106.816.147, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.7.2012, Publ. 6762762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, Andreas, von Illnau-Effretikon und Turbenthal, in Weisslingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singer, Benno, von Zürich und Salenstein, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Einzelunterschrift].

16. Januar 2014

*White Emotion GmbH,*

in Altdorf UR, CHE-222.881.043, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26.3.2013, Publ. 7121798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Daniel, von Spiringen, in Andermatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je Fr. 1 000.– [bisher: in Davos Platz (Davos)].

Altdorf, 24. Januar 2014

Amt für Justiz

Abteilung Justiz und Handelsregister

## Bau- und Planungsrecht

### *Auflage- und Einspracheverfahren*

#### **Öffentliche Auflage der Nutzungsplan-Teilrevision im Gebiet Hotel Brunnital (Korrektur)**

Gestützt auf Artikel 43 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons Uri wird folgende Nutzungsplanänderung während 30 Tagen, vom 24. Januar bis 22. Februar 2014, auf der Gemeindekanzlei Unterschächen öffentlich aufgelegt:

Baulandparzelle 79, Hotel Brunnital, wird vergrössert:

Umzonung von 977 m<sup>2</sup> von der Zone für Verkehrsanlagen in die Zone W3

Von Liegenschaft Hofstatt, Parzelle 9:

Umzonung von 116 m<sup>2</sup> von der Landwirtschaftszone in die Zone W3

Von Liegenschaft Hofstatt, Parzelle 78:

Umzonung von 3 m<sup>2</sup> von der Dorferweiterungszone D2 in die Zone W3

Total der Umzonung in die Zone W3 1 096 m<sup>2</sup>

Hausparzelle 78, Hofstatt (und nicht Parzelle 98 wie im Amtsblatt Nr. 3 vom 17.1.2014 irrtümlich publiziert) wird vergrössert:

Von Liegenschaft Hofstatt, Parzelle 9:

Umzonung von 99 m<sup>2</sup> von der Landwirtschaftszone in die Zone D2

Gegen die Nutzungsplanänderung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet mit bestimmten Begehren beim Gemeinderat Unterschächen Einsprache erhoben werden.

Unterschächen, 24. Januar 2014

Gemeinderat Unterschächen

### *Bauplanauflagen*

Nach Artikel 103 des Planungs- und Baugesetzes (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

#### **Altdorf**

- Bauherrschaft: Baumann-Tanner Damian und Sandra, Spitalstrasse 8b, Altdorf
- Bauvorhaben: Glasdach
- Bauplatz: Spitalstrasse 8b, Parzelle 2225
- Bemerkungen: profiliert

- Bauherrschaft: Ledermann-Meier Werner und Marlise, Pfyffermatt 14, Altdorf  
Bauvorhaben: Anbau Wintergarten, Gartenhaus  
Bauplatz: Pfyffermatt 14, Parzelle 1608  
Bemerkungen: profiliert

### **Erstfeld**

- Bauherrschaft: Wyrsch-Gisler Felix und Petra, Fraumattstrasse 39, Erstfeld  
Bauvorhaben: Anbau eines Velo- und Lagerraumes  
Bauplatz: Fraumattstrasse, Parzelle L1094.1206  
Bemerkungen: profiliert, Baute ausserhalb der Bauzone
- Bauherrschaft: Zraggen-Herzig Oliver, Aecherliweg 7, Erstfeld  
Bauvorhaben: Wohnhausanbau und Dämmen der Nordfassade  
Bauplatz: Aecherliweg 7, Parzelle L595.1206  
Bemerkungen: profiliert

### **Seedorf**

- Bauherrschaft: Arnold Maria, Dorfstrasse 87, Seedorf  
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus  
Bauplatz: Im Grund 12, Parzelle 450  
Bemerkungen: profiliert

### **Wassen**

- Bauherrschaft: Aschwanden Daniel und Gabrielle, Buochserstrasse 90, 6375 Beckenried  
Bauvorhaben: Renovation Ferienhaus  
Bauplatz: Talacher, Parzelle 665

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

- a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde. Privatrechtliche Baueinsprachen sind im Rahmen der ZPO kostenpflichtig.
- b) Einsprachen aufgrund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Altdorf, 24. Januar 2014

## Submissionen

### Arbeitsausschreibung

1. Auftraggeber
  - 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers  
Bedarfsstelle/Vergabestelle: Baudirektion Uri  
Beschaffungsstelle/Organisator: Baudirektion Uri / Amt für Hochbau, zuhanden von Dominik Spichtig, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, Schweiz, Telefon 041 875 26 52, Fax 041 875 26 59, E-Mail: dominik.spichtig@ur.ch
  - 1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken  
Adresse gemäss Kapitel 1.1
  - 1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen  
7. Februar 2014  
Bemerkungen: Fragen zu dieser Ausschreibung sind über SIMAP oder schriftlich an nachfolgende Adresse bis Freitag, 7. Februar 2014, zu stellen. Antworten auf wesentliche Fragen werden allen Anbietenden, welche die Ausschreibungsunterlagen verlangt haben, bis am Mittwoch, 12. Februar 2014, schriftlich abgegeben.  
Amt für Hochbau, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, Telefax 041 875 26 59
  - 1.4 Frist für die Einreichung des Angebotes  
Datum: 12. März 2014, 16.00 Uhr. Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Angebote müssen einfach in Papierform in einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift «Offerte: Wärmeverbund 6462 Seedorf BKP 342 Wärmepumpe mit Ammoniak NH<sub>3</sub> 400kW» bei der ausschreibenden Stelle eintreffen. Massgebend ist der Eingang beim Amt für Hochbau, nicht der Poststempel!
  - 1.5 Datum der Offertöffnung:  
14. März 2014, 10.00 Uhr; Ort: Baudirektion, Klausenstrasse 2, Altdorf, Sitzungszimmer 2.10; Bemerkungen: Die Anbietenden sowie Vertretungen der Berufsverbände können bei der Offertöffnung anwesend sein. Das Offertöffnungsprotokoll kann auf Verlangen den Anbietenden nach der Offertöffnung abgegeben, zugestellt oder bei der ausschreibenden Stelle eingesehen werden.
  - 1.6 Art des Auftraggebers  
Kanton
  - 1.7 Verfahrensart  
Offenes Verfahren
  - 1.8 Auftragsart  
Lieferauftrag

- 1.9 Gemäss GATT/WTO-Abkommen resp. Staatsvertrag  
Ja
2. Beschaffungsobjekt
  - 2.1 Art des Lieferauftrages  
Werkvertrag
  - 2.2 Projekttitel der Beschaffung  
Wärmeverbund 6462 Seedorf BKP 342 Wärmepumpe mit Ammoniak NH<sub>3</sub> 400kW
  - 2.4 Gemeinschaftsvokabular  
CPV: 09300000 – Elektrizität, Heizung, Sonnen- und Kernenergie
  - 2.5 Detaillierter Produktebeschrieb  
Einbau einer neuen Wärmepumpe mit Ammoniak NH<sub>3</sub> 400kW
  - 2.6 Ort der Lieferung  
Bauernschule-Remise, A Prostrasse 44, 6462 Seedorf
  - 2.7 Aufteilung in Lose?  
Nein
  - 2.8 Werden Varianten zugelassen?  
Ja  
Bemerkungen: Unternehmervarianten sind zulässig, sofern auch die Amtsvariante als Grundangebot eingereicht wird.
  - 2.9 Werden Teilangebote zugelassen?  
Nein  
Bemerkungen: Teilangebote werden nicht akzeptiert.
  - 2.10 Ausführungstermin  
Beginn: 24. April 2014; Ende: 5. September 2014  
Bemerkungen: Produktion Wärmepumpe bis Lieferung und Installation
3. Bedingungen
  - 3.1 Generelle Teilnahmebedingungen  
Die Konkurrenz wird eröffnet, unter Vorbehalt der Projekt- und Budgetgenehmigung der zuständigen Behörden.  
Der Auftrag wird im offenen Verfahren gemäss der Submissionsverordnung des Kantons Uri (SubV; RB 3.3112) vergeben.
  - 3.2 Kauttionen/Sicherheiten  
Es werden keine finanziellen Garantien verlangt
  - 3.3 Zahlungsbedingungen  
Teilzahlungen: innert 30 Tagen  
Schlussrechnungen: innert 60 Tagen

3.4 Einzubeziehende Kosten

Es sind sämtliche Kosten in die Angebote miteinzubeziehen.

3.5 Bietergemeinschaft

Arbeitsgemeinschaften (ARGE) sind zulässig. Es ist ein federführendes Unternehmen zu bestimmen. Sämtliche beteiligten Firmen haben das Angebot und ihr Formular für die Selbstdeklaration zu unterzeichnen. ARGE-Mitglieder werden bei der Bewertung der Zuschlagskriterien auch berücksichtigt.

3.6 Subunternehmer

Subunternehmen sind nicht zugelassen.

3.7 Eignungskriterien

aufgrund der nachstehenden Kriterien:

1 Umsatz: Nachweis eines Mindest-Firmen-Jahresumsatzes in der Höhe von der doppelten Bausumme der Auftragsgrösse, bezogen auf die letzten 5 Jahre.

2 Leistungsfähigkeit: Verfügbarkeit von geeignetem fachkundigem Personal und Infrastruktur. Von den Führungs-Schlüsselpersonen müssen mind. 75 % beim jeweiligen Bewerber fest angestellt sein.

3 Erfahrung und Fachkompetenz: Der Anbieter muss mindestens zwei adäquate Firmenreferenzen in vergleichbarer Grösse über in den letzten 5 Jahren abgeschlossene Projekte seine technische und fachliche Erfahrung nachweisen.

4 Pikettorganisation: Innerhalb von sechs (6) Stunden muss ein fachkundiger Servicemonteur auf der Anlage sein.

5 Projektsprache: Die Projektsprache ist Deutsch in Wort und Schrift.

6 Qualitätssystem: Nachweis eines QM-Systems im Unternehmen mit einem Referenzbeispiel eines projektbezogenen QM-Systems.

7 Termine: Einhaltung des vorgegebenen Zeitbedarfs zwischen Auftragserteilung und Montagevollendung von maximal 18 Wochen.

3.8 Geforderte Nachweise

aufgrund der nachstehenden Nachweise:

1 Die Angebotsunterlagen sind von den Anbietenden vollständig ausgefüllt und rechtsgültig unterzeichnet einzureichen.

2 Alle verlangten Unterlagen sind dem Angebot beizulegen.

3.9 Zuschlagskriterien:

aufgrund der nachstehenden Kriterien:

Preis	Gewichtung 55 %
Wartungskosten	Gewichtung 20 %
Fachkompetenz	Gewichtung 10 %
Reaktionsgeschwindigkeit	Gewichtung 10 %
Qualität des Angebots	Gewichtung 5 %

- 3.10 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen  
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:  
4. Februar 2014  
Kosten: Fr. 0.–
- 3.11 Sprachen für Angebote  
Deutsch
- 3.12 Gültigkeit des Angebotes  
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.13 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen  
unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) oder zu beziehen von folgender Adresse:  
Baudirektion Uri/ Amt für Hochbau, zuhänden von Dominik Spichtig, Klausen-  
strasse 2, 6460 Altdorf, Schweiz, Telefon 041 875 26 52, Fax 041 875 26 59,  
E-Mail: [dominik.spichtig@ur.ch](mailto:dominik.spichtig@ur.ch)  
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 28. Januar bis 7. Februar 2014  
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
4. Andere Informationen
- 4.1 Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder  
keine
- 4.2 Geschäftsbedingungen  
gemäss Submissionsunterlagen
- 4.3 Verhandlungen  
■ Es werden keine Verhandlungen geführt
- 4.4 Verfahrensgrundsätze  
■ Das Vergabeverfahren wird gestützt auf die Submissionsverordnung des  
Kantons Uri vom 15. Februar 2006 (SubV; RB 3.3112) durchgeführt. Im Üb-  
rigen ist sowohl auf das Verfahren als auch auf den abzuschliessenden  
Vertrag Schweizer Recht anwendbar;  
■ Gerichtsstand ist Altdorf, Uri.
- 4.5 Sonstige Angaben  
■ Es ist keine Begehung vorgesehen.
- 4.6 Offizielles Publikationsorgan  
Amtsblatt des Kantons Uri
- 4.7 Rechtsmittelbelehrung  
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation im  
Amtsblatt des Kantons Uri bei der Paritätischen Kommission im öffentlichen  
Beschaffungswesen, c/o M. Bachmann, Präsident Rathausplatz 7, 6460 Alt-

dorf, Telefon 041 870 56 56, schriftlich Einsprache eingereicht werden (Art. 63 Submissionsverordnung des Kantons Uri).

### **Appels d'offres (résumé)**

1. Pouvoir adjudicateur
- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur  
Service d'achat/Entité adjudicatrice: Baudirektion Uri  
Service organisateur/Entité organisatrice: Baudirektion Uri / Amt für Hochbau, à l'attention de Dominik Spichtig, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, Suisse, Téléphone 041 875 26 11, Fax 041 875 26 10, E-Mail: dominik.spichtig@ur.ch
- 1.2 Obtention du dossier d'appel d'offres  
sous [www.simap.ch](http://www.simap.ch) ou à l'adresse suivante:  
Nom: Baudirektion Uri/ Amt für Hochbau, à l'attention de Dominik Spichtig, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf, Suisse, Téléphone 041 875 26 11, Fax 041 875 26 10, E-Mail: dominik.spichtig@ur.ch
2. Objet du marché
- 2.1 Titre du projet du marché  
BKP 342 Wärmepumpe mit Ammoniak NH3 400kW  
Wärmeverbund 6462 Seedorf
- 2.2 Description détaillée des produits  
Einbau einer neuen Wärmepumpe mit Ammoniak NH3 400kW
- 2.3 Vocabulaire commun des marchés publics  
CPV: 09300000 – Électricité, chauffage, énergie solaire et nucléaire
- 2.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres  
Date: 12 mars 2014; Heure: 16.00

Altdorf, 24. Januar 2014

Baudirektion Uri

## *Arbeitsausschreibung*

### **Leistungsvereinbarung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule**

Der Regierungsrat des Kantons Uri, vertreten durch die Bildungs- und Kulturdirektion, eröffnet gestützt auf Artikel 2 Absatz 4 der Verordnung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule [VMV] (RB 10.1462) die Bewerbung um eine Leistungsvereinbarung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule im Kanton Uri.

Verfahren: Die Ausschreibung erfolgt im offenen Verfahren gemäss kantonaler Submissionsverordnung (RB 3.3112) und GATT/WTO-Übereinkommen.

Auftragsgegenstand: Leistungsvereinbarung über den freiwilligen Musikunterricht an der Volksschule zur Sicherstellung eines genügenden, qualitativ guten freiwilligen Musikunterrichts für Schülerinnen und Schüler der Volksschule und der Sekundarstufe II im Kanton Uri. Es ist mit rund 1200 Schülerinnen und Schülern zu rechnen.

Ausschreibungsunterlagen: Massgeblich sind die Ausschreibungsunterlagen.

Bezugsadresse der Ausschreibungsunterlagen: Bildungs- und Kulturdirektion, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf, Telefon 041 875 20 56.

Einreichungsfrist und Angebot: Die Offerten haben bis zum 28. Februar 2014, 17.00 Uhr, einzutreffen (nicht Postaufgabe, sondern Eingangsstempel der Bildungs- und Kulturdirektion ist massgebend). Die Angebote und die dazugehörigen Unterlagen müssen im Doppel eingereicht werden.

Einreichungsort: Bildungs- und Kulturdirektion, Direktionssekretariat, Vermerk «Offerteingabe Musikschulunterricht», Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf.

Offertöffnung: Die Offertöffnung findet statt am Mittwoch, 5. März 2014, 9.30 Uhr, im Sitzungszimmer BKD 2.5, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf.

Verbindlichkeit der Offerte: Die Offerte ist 12 Monate ab Offertöffnung gültig.

Zuschlagskriterien und deren Gewichtung:

Zuschlagskriterien	Gewichtung in %
Umsetzungs- und Qualitätssicherungskonzept	40
Sachliche und personelle Kompetenz (Leitung und Lehrpersonen)	40
Preis	20

Die Aufnahme des Unterrichts muss ab Beginn Schuljahr 2014/15 möglich sein.

Sprache: Deutsch

Rechtsmittel: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation im Amtsblatt des Kantons Uri bei der Paritätischen Kommission im öffentlichen Beschaffungswesen, c/o M. Bachmann, Präsident, Rathausplatz 7, 6460 Altdorf, Telefon 041 870 56 56, als Schlichtungsstelle angerufen werden (Art. 63 der Submissionsverordnung RB 3.3112).

Altdorf, 24. Januar 2014

Bildungs- und Kulturdirektion Uri  
Beat Jörg, Regierungsrat

## Offene Stellen

### Sicherheitsdirektion

Im Amt für Strassen- und Schiffsverkehr ist in der Abteilung Technik und Schifffahrt die Stelle als

#### **Verkehrsexpertin / Verkehrsexperte (100%)**

per 1. Mai 2014 oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

Aufgabenbereich: Prüfung von leichten und schweren Fahrzeugen auf deren Betriebs- und Verkehrssicherheit sowie den vorschriftsgemässen Zustand; Abnahme von praktischen Führerprüfungen (Kat. Personenwagen); Auskunftserteilung im technischen Bereich.

Anforderungen: abgeschlossene Lehre als Automechanikerin/Automechaniker oder Automobil-Mechatronikerin/-Mechatroniker; mehrjährige praktische Berufstätigkeit; Zusatzausbildung als Automobildiagnostikerin/-Diagnostiker oder Automechanikermeisterprüfung; Führerausweis Kat. B (A und C von Vorteil); Freude am Umgang mit Menschen, Teamfähigkeit und Belastbarkeit; Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht (F, I, E).

Wir bieten: umfassende theoretische und praktische Ausbildung mit Diplomabschluss als Fahrzeugexpertin oder Fahrzeugexperte; bei Eignung spätere Zusatzausbildung zur Führerprüfungsexpertin bzw. zum Führerprüfungsexperte; eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen Team; zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss kantonalem Personalrecht.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto. Senden Sie diese bitte bis am 14. Februar 2014 an das Amt für Strassen- und Schiffsverkehr, Gotthardstrasse 77a, 6460 Altdorf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Albert Zopp, Amtsvorsteher, Telefon 041 875 28 00 oder E-Mail: [albert.zopp@ur.ch](mailto:albert.zopp@ur.ch), gerne zur Verfügung.

Altdorf, 24. Januar 2014

Sicherheitsdirektion Uri  
Beat Arnold, Regierungsrat

## Gerichte

### Schuldbetreibung und Konkurs

#### *Einstellung des Konkursverfahrens*

1. Schuldnerin: Winterhorn Gotthard Sportbahnen GmbH in Liquidation, 6493 Hospental, CHE-113.268.630
2. Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 2013
3. Datum der Einstellung: 7. Januar 2014
4. Frist für Kostenvorschuss: 3. Februar 2014
5. Kostenvorschuss: Fr. 5 000.–

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Altdorf, 24. Januar 2014

Konkursamt Uri

## Rechtsauskunft

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbandes ist am Donnerstag, 6. Februar 2014, 14.00 bis 17.00 Uhr.

Rechtsanwältin lic. iur. Monika Ziegler, Am Rathausplatz, 6460 Altdorf,  
Telefon 041 870 07 77

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

## Veranstaltungen

### Vereine

Freitag, 24. Januar 2014, 19.30 Uhr

- Lottomatch der Schützengesellschaft  
Im Gasthaus Krone, Attinghausen

## Kanton

### REGLEMENT

#### zum Gesetz über die Einführung des Kindes- und Erwachsenenschutzes

(Änderung vom 14. Januar 2014)

Der Regierungsrat des Kantons Uri beschliesst:

#### I.

Das Reglement vom 15. Mai 2012 zum Gesetz über die Einführung des Kindes- und Erwachsenenschutzes<sup>1</sup> wird wie folgt geändert:

##### **Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a**

<sup>1</sup>Jedes Mitglied der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde ist befugt, im Bereich des Erwachsenenschutzes als einzelnes Behördenmitglied:

- a) sich über das Vorliegen eines Vorsorgeauftrags zu erkundigen (Art. 363 ZGB);

#### II.

Diese Änderung tritt am 1. Januar 2014 in Kraft.

Im Namen des Regierungsrats  
Der Landammann: Josef Dittli  
Der Kanzleidirektor: Roman Balli

---

<sup>1</sup> RB 9.2117

# Veranstaltungskalender Altdorf

## Januar

25. Zauberlaterne, Filmclub für 6- bis 12-Jährige, Cinema Leuzinger Sa, 14.00  
 25. Vaki-Turnen, KTV Altdorf, obere Hageturnhalle, Di, 9.30  
 weitere Daten: jeweils samstags, 22. Februar und 29. März (gleiche Zeit)
25. HebDiDe, Kellertheater im Vogelsang Sa, 21.30  
 25.–26. Yguggä Chyybääderli Guggä Altdorf, Winkel Sa/So, 19.00–03.00  
 26. Eucharistiefeyer mit dem Cäcilienverein, Kirche Bruder Klaus So, 19.00  
 26. Urner Schulsportmeisterschaften Handball, Sporthalle Feldli Sonntag  
 28. Sprechstunden zum Thema «Digitale Bibliothek» Di, 17.00–19.00  
 Kantonsbibliothek Uri
29. Fit für alle, KTV Altdorf, Feldli-Turnhalle Mi, 19.30  
 29. Studiofilm: Death for Sale, Cinema Leuzinger Mi, 20.15–22.00  
 30. Bättä mit dä Chlyynä, Kirche Bruder Klaus Do, 9.30  
 30. Vortragsübung, Musikschule Uri, Aula Hage Do, 19.00–20.00

## Februar

1. Familiengottesdienst mit Kerzensegnung, Kirche Bruder Klaus Sa, 16.30  
 1. Eucharistiefeyer mit Blasiussegen, Kirche St. Martin Sa, 18.00  
 1. Tanznacht 40, Festsaal Hotel Goldener Schlüssel Sa, 20.30  
 2. Eucharistiefeyer mit Kerzensegnung, Kirche St. Martin So, 10.00  
 2. Eucharistiefeyer mit Blasiussegen, Kirche Bruder Klaus So, 19.00  
 2. The Shit, Kellertheater im Vogelsang So, 21.30  
 3. Kerzensegnung und Blasiussegen, Kirche Bruder Klaus Mo, 16.00–17.00  
 5. Eucharistiefeyer mit Brotsegnung, Kirche St. Martin Mi, 8.45  
 5. Gschichtä- & Märlichischtä mit Barbara, Kantonsbibliothek Uri Mi, 14.15–14.45  
 5. Lustvoll schreiben, Frauenbund Uri, Pfarreizentrum St. Martin Mi, 19.00–21.00  
 5. Fit für alle, KTV Altdorf, Feldli-Turnhalle Mi, 19.30  
 6. Grosser Warenmarkt, Lehnplatz Donnerstag  
 8. Kindertheater: Bruno und der Seebär, Kellertheater im Vogelsang Sa, 16.00  
 9. Volksabstimmung Sonntag  
 9. Matinee: Reto Stampfli zu Gast, Kantonsbibliothek Uri So, 11.00–12.00  
 11. Fyyrä mit dä Chlyynä, Kirche St. Martin Di, 9.30  
 11. Sprechstunden zum Thema «Digitale Bibliothek» Di, 17.00–19.00  
 Kantonsbibliothek Uri
11. Kantonale Gitarren-Vortragsübung, Musikschule Uri, Di, 19.00–20.00  
 Kollegikapelle
12. Fit für alle, KTV Altdorf, Feldli-Turnhalle Mi, 19.30  
 15. Värslischtund, Kantonsbibliothek Uri Sa, 10.00  
 15. Zauberlaterne, Filmclub für 6- bis 12-Jährige, Cinema Leuzinger Sa, 14.00  
 15. Slam & Howie and the reserve men, Kellertheater im Vogelsang Sa, 21.30  
 18. TRAFÖ – Solisten, theater(uri) Di, 20.00–21.00  
 19. Schnuppernachmittag im Kleinkindergarten (Hagenstr. 26) Mi, 14.00–15.30  
 19. Fit für alle, KTV Altdorf, Feldli-Turnhalle Mi, 19.30  
 21. Ökumenischer Taizégottesdienst, Kirche Bruder Klaus Fr, 19.30  
 21. Veri: Typisch Verien, theater(uri) Fr, 20.00  
 22. Eucharistiefeyer mit Freunde der Kirchenmusik, Kirche St. Martin Sa, 18.00  
 22./23. Quatemberkonzert, Kulturkloster Altdorf Sa/So  
 24. Kartonsammlung Mo, ab 7.00  
 27. soup(kultur): Suppe, Getränke und Schnitzelbänke mit Musik, Do, 19.00  
 am Schmutzigä Donschtig und Gidelmäändig, foyer theater(uri), Eintritt frei



AZA 6460 Altdorf

